

carrières & VOUS

MAGAZINE D'INFORMATIONS DE LA VILLE DE CARRIÈRES-SOUS-POISSY N°22 – JUILLET / AOÛT / SEPTEMBRE 2019

RENTÉE SCOLAIRE 2019

LANCEMENT DE LA NOUVELLE ÉCOLE GIONO DÉDOUBLEMENT DES CLASSES DE CP ET CE1 TRAVAUX DANS LES ÉCOLES FOURNITURES SCOLAIRES GRATUITES



ÉCOLE JEAN GIONO

Enseignement

Travaux, pédagogie, gratuité des fournitures :
une rentrée scolaire studieuse ! p.4

Budget

Un budget excédentaire
et 0% d'augmentation d'impôts p.8

Cadre de vie

Les Carriérois relèvent
le défi environnement p.14



ÉDITO

- Enseignement, budget et cadre de vie : pour une rentrée réussie 3

ENSEIGNEMENT

- Travaux, pédagogie, gratuité des fournitures :
une rentrée scolaire studieuse ! 4
- Les écoles, partie intégrante des grands projets d'avenir..... 6

BUDGET

- Un budget excédentaire et 0% d'augmentation d'impôts..... 8

DEVOIR DE MÉMOIRE

- Liberté, résistance et fidélité
au cœur des actions mémorielles carriéroises ! 10

PETITE ENFANCE

- Après une rentrée en douceur, une belle programmation à venir !..... 13

CADRE DE VIE

- Les Carriérois relèvent le défi environnement..... 14

LE MAIRE&VOUS

SENIORS

- 'O sole mio ! Nos aînés en Italie ! 19

ÉVÉNEMENTS

- Carrières-sous-Poissy en fête et en musique ! 20
- Musiques atypiques et insolites au Festival des Vieilles Écluses ! 22
- Communion nationale et loisirs au cœur des activités de l'été 23

CULTURE

- Du polar au Cluedo®, du livre jeunesse au Lego®...
découvrez la Bibliothèque Octave-Mirbeau ! 24
- Promouvoir la paix et valoriser le patrimoine local 25

CÔTÉ ASSOS

- Zoom sur... le Club de Badminton Carriérois 78 26

PATRIMOINE

- Le riche passé agricole de Carrières-sous-Poissy..... 27

BRÈVES

AGENDA

EXPRESSION

- Tribunes libres 30

ÉTAT CIVIL

Publication trimestrielle n°22 – Juillet / Août / Septembre 2019 – de la Ville de Carrières-sous-Poissy – 1, place Saint-Blaise, 78955 Carrières-sous-Poissy • Directeur de la publication : Christophe DELRIEU • Conception, rédaction, réalisation, photographies (sauf mention contraire) : Service communication, 01 39 22 36 00 ou service.communication@carrieres-sous-poissy.fr • Impression : Imprimerie RAS, 95400 Villiers-le-Bel, 01 39 33 01 01 • Édition à 8000 exemplaires • Distribution : Champar, 12 avenue des Morillons 95140 Garges lès Gonesse • Infos+ : 01 39 22 36 00 - mairie@carrieres-sous-poissy.fr - www.carrieres-sous-poissy.fr



ÉDITO

Enseignement, budget et cadre de vie : pour une rentrée réussie

Une rentrée à la hauteur des ambitions de nos enfants

Plus de 2500 écoliers ont retrouvé le chemin des classes au début du mois de septembre. Chaque année, la rentrée constitue pour la Ville un véritable défi en termes d'organisation et de pédagogie. Défi qui, pour cette année scolaire 2019-2020, se trouve conséquent avec deux dossiers de taille : le dédoublement des classes de CE1, après celles de CP l'an passé, et la construction de la nouvelle école Giono. Tous les élèves ont bénéficié de la gratuité des fournitures scolaires et d'importants travaux vont être entrepris dans les écoles Champfleury et Pasteur.

0% d'augmentation des taux communaux et de nouveaux investissements

Un premier palier de sécurité budgétaire a été atteint, assurant une moindre fragilité au budget de la Ville. Conscient des efforts financiers déjà consentis par les Carriérois, le Conseil Municipal a voté, cette année 2019, une stabilité des taux communaux. Attention, si les Carriérois constatent une augmentation de leur imposition, elle peut être due : à la revalorisation des valeurs locatives de leur habitation par l'État (+2,2%), à un changement de leur situation familiale (nombre de parts) ou de revenus. Cette contrainte budgétaire n'empêche pas la Ville de poursuivre son programme d'investissements très soutenu par les subventions et participations des collectivités partenaires : État, Région Île-de-France, Département des Yvelines et Communauté urbaine Grand Paris Seine & Oise.

« L'environnement c'est l'affaire de tous ! »

Dans notre ville, ce principe n'est pas qu'une succession de mots et d'idées ! Je le constate chaque jour comme Maire mais également comme Vice-président de la Communauté urbaine Grand Paris Seine & Oise, la préservation du cadre de vie est une préoccupation constante. À Carrières-sous-Poissy, de la parole aux actes il n'y a qu'un pas et nous pouvons compter sur les habitants pour nous soutenir dans cette démarche. Le 31 août, nous organisons une journée de sensibilisation, le « Défi environnement », au sein du quartier Centre pour permettre aux Carriérois de manifester leur attachement au concept d'éco-citoyenneté et le 21 septembre, à l'occasion du World Cleanup Day, nous avons participé à une grande opération de nettoyage de la plaine. Élus et citoyens sont tous mobilisés et œuvrent pour un même objectif : la sauvegarde de notre Terre.

Mesdames, Messieurs, je vous souhaite une bonne rentrée à toutes et tous.

Bien à vous,



Christophe Delrieu
Maire



Retrouvez toutes les informations de la Ville sur son site internet www.carrieres-sous-poissy.fr
et les photos des manifestations sur www.facebook.com/csp78955

Travaux, pédagogie, gratuité des studieuse !

Cette année, ce sont plus de 2500 jeunes Carriérois qui ont fait leur rentrée dans les écoles élémentaires et maternelles de la ville. Dépense budgétaire principale, l'enseignement occupe légitimement une place importante parmi les attentes des familles. La Ville de Carrières-sous-Poissy est constamment mobilisée pour des conditions d'apprentissage et d'épanouissement optimales.

Gratuité des fournitures scolaires : un principe pérenne

Comme l'an passé, l'ensemble des fournitures scolaires (exceptés les cartables, trousse et agendas) a été pris en charge par la commune en cette rentrée 2019. 1019 élèves de maternelle et 1527 élèves d'élémentaire ont ainsi bénéficié de cet effort conséquent. « Nous avons souhaité inscrire ce principe de gratuité dans la durée » explique le Maire de Carrières-sous-Poissy, Christophe Delrieu. « Cette action en

direction des familles représente un investissement de plus de 200 000 € ». En effet, en passant de 37 à 40 € sa dotation par élève de maternelle et de 36 à 126 € par élève d'élémentaire, la Ville a débloqué une enveloppe supplémentaire de 128 391 € pour cette rentrée 2019. Ce sont donc très exactement 215 798 € qui ont été alloués à l'achat de fournitures pour soulager les familles et participer à la réussite de tous.

Les effectifs détaillés des écoles, des collèges et de l'I.M.E de la ville

- École maternelle Le Parc (236, avenue Ernest-Jolly) : 109 élèves
- École maternelle Champfleury (149, rue Champfleury) : 120 élèves
- École maternelle Les Cigognes (89, avenue Pierre-de-Coubertin) : 117 élèves
- École maternelle Frédéric-Mistral (345, rue des Écoles) : 212 élèves (dont 18 de « Toute petite section »)
- École maternelle Les Goélands (633, rue Maurice-Berteaux) : 188 élèves
- École maternelle Les Dahlias (616, rue Maurice-Berteaux) : 88 élèves
- École maternelle Les Bords-de-Seine (678, rue de la Reine Blanche) : 185 élèves
- École élémentaire du Centre (270, Grande Rue) : 268 élèves
- École élémentaire Champfleury (113, rue Champfleury) : 297 élèves
- École élémentaire Jean-Giono (232, rue Saint-Honoré) : 248 élèves
- École élémentaire Robert-Surcouf (633, rue Maurice-Berteaux) : 259 élèves
- École élémentaire Bertrand-Duguesclin (633, rue Maurice-Berteaux) : 128 élèves
- École élémentaire Louis-Pasteur (129, rue des Écoles) : 141 élèves
- École élémentaire Les Bords-de-Seine (678, rue de la Reine Blanche) : 186 élèves
- Collège Flora-Tristan (595, rue Pasteur) : 483 élèves
- Collège Claude-Monet (229, avenue de l'Hautil) : 396 élèves
- Institut médico-éducatif « Notre école 78 » (19, chemin des Grandes Terres) : 30 élèves



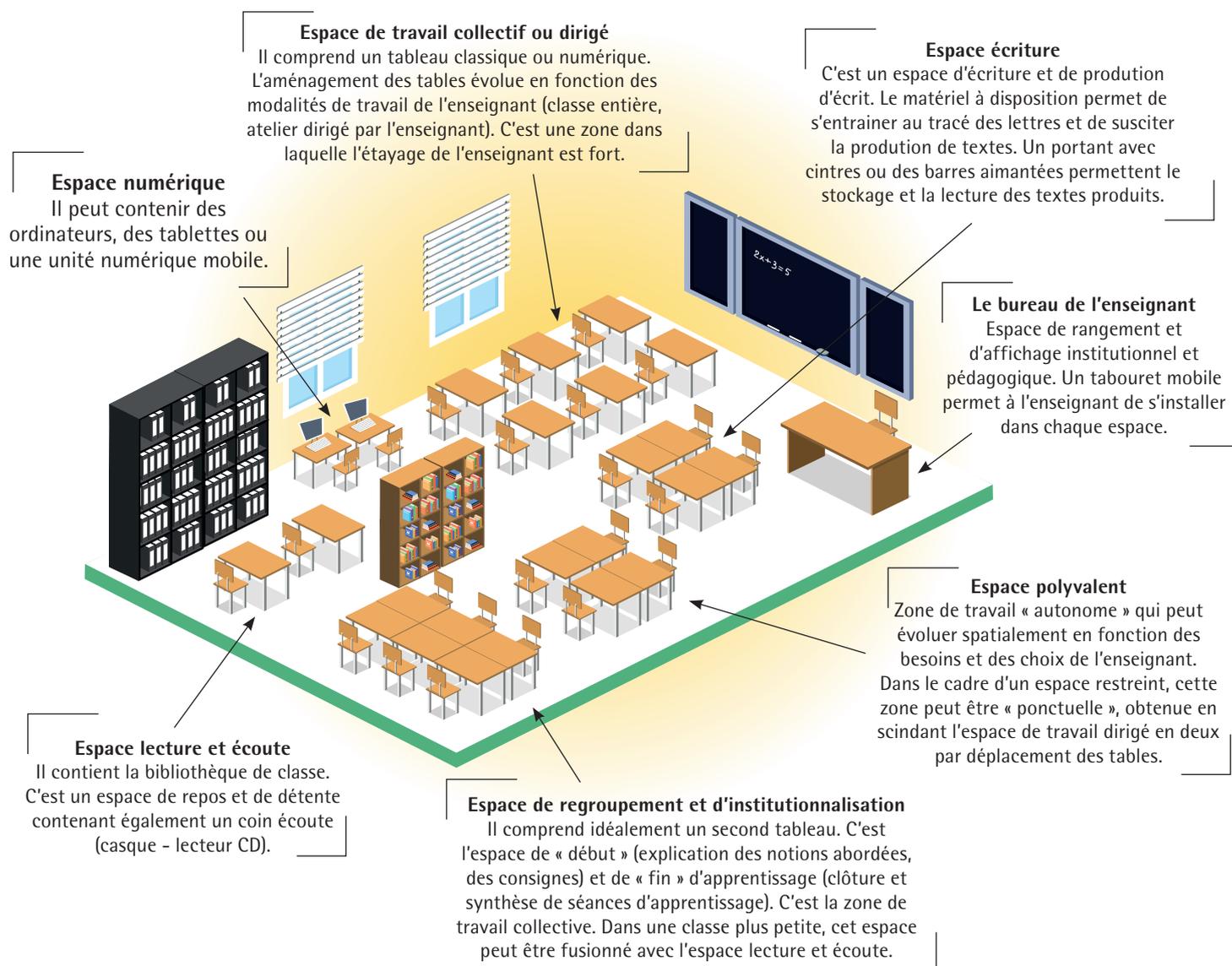
fournitures : une rentrée scolaire

Des classes dédoublées, dans l'espace d'une classe ordinaire (55m²) pour un enseignement favorisé

« Avec Fabienne Bonigen, Maire-adjointe déléguée à l'Enseignement, nous avons souhaité appliquer les directives nationales tout en faisant en sorte que cela ne se fasse pas au détriment de la qualité des apprentissages et

du confort des élèves et du personnel éducatif » détaille Christophe Delrieu, Maire. « La réduction des effectifs doit être une chance et non un handicap, c'est pourquoi nous avons tout mis en œuvre pour que le dédoublement

des classes se fasse sur la même surface qu'une classe ordinaire, soit environ 55 m², ou, a minima 40 m² ». Alors que la réforme concernait uniquement les CP à la rentrée 2018, elle a été élargie cette année aux classes de CE1.



Quoi de neuf pour la carte scolaire ?

Comme chaque année, la carte scolaire de Carrières-sous-Poissy a été sujette à quelques modifications dues aux effectifs. Voici les détails des changements en cette rentrée 2019 :

- École maternelle Les Dahlias : 1 fermeture
- École maternelle Frédéric-Mistral : 1 ouverture
- École primaire des Bords-de-Seine : 2 ouvertures CE1 + 1 ouverture CP + 1 ouverture maternelle
- École primaire Bertrand-Duguesclin : 1 ouverture CE1
- École primaire Robert-Surcouf : 2 ouvertures CE1 + 1 élémentaire
- École primaire Louis-Pasteur : 1 ouverture CE1 + 1 ouverture CP
- École primaire Giono : 2 ouvertures CE1

Les écoles, partie intégrante des

Pour le Maire, Christophe Delrieu, « *il ne peut y avoir de grands projets pour notre commune sans y inclure notre jeunesse et plus particulièrement nos écoliers. Ils sont la ville de demain, son avenir. C'est pourquoi nous avons consacré une part non négligeable des fonds consacrés à ces grands projets aux écoles qui en avaient le plus besoin : l'école Giono et l'école Champfleury* ». C'est ainsi que la première va être entièrement démolie pour faire place à une nouvelle école qui pourra accueillir

dans des conditions optimales enfants et personnels éducatifs. « *C'est pour nous un défi de taille que de bâtir une école provisoire pour environ 250 élèves, démolir l'existante et en construire une nouvelle, tout cela en l'espace d'une année scolaire. Je veux d'ailleurs saluer les Services Techniques de la Ville, le Service Enseignement ainsi que le personnel enseignant pour leur mobilisation sans faille* » poursuit l'édile. Le montant total des travaux est de 5 160 000 €.

Les 3 phases pour une nouvelle école Jean-Giono :

- Phase 1 : bâtir une école provisoire (durant l'été)
- Phase 2 : démolir l'école existante
- Phase 3 : reconstruire pour une ouverture dès la rentrée 2020

École Jean-Giono

(rue des Écoles)

Une nouvelle école pour des conditions d'études optimales.

Montant total du projet : 5 160 000 €

Descriptif des aménagements :

- > 2 600 m²
- > 19 salles de classe
- > Salle polyvalente de 200 m²
- > Bibliothèque de 80 m²
- > Accueil de loisirs périscolaire de 60 m²

Suivi des étapes du projet



grands projets d'avenir

Le groupe scolaire Champfleury va également connaître prochainement d'importants travaux de rénovation. « Les travaux sont actuellement en préparation après que le permis de construire a été délivré en mai dernier.

Il s'agira de travaux de rénovation et d'accessibilité conséquents (façade, espaces de circulations, sanitaires, préau et accès des personnes à mobilité réduite) destinés à offrir un cadre agréable pour les études et

l'épanouissement » explique le Maire. Afin d'assurer la sécurité des élèves et du personnel, les travaux seront réalisés durant les vacances. Le montant des travaux est estimé à plus de 2,2 millions d'euros.

Groupe scolaire Champfleury

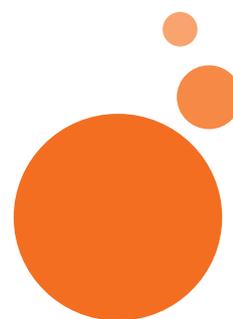
(rue Champfleury)

Des travaux de rénovation et d'accessibilité pour un meilleur confort.

Montant estimatif des travaux : 2 240 000 €

Descriptif des aménagements :

- > Façade (Vitres et pignons)
- > Espaces de circulation
- > Sanitaires
- > Préau
- > Accès Personnes à mobilité réduite : ascenseur



Suivi des étapes du projet*



L'école Pasteur elle aussi concernée par des travaux

De moindre ampleur, des travaux auront néanmoins lieu au sein de l'école Pasteur durant les vacances de la Toussaint. Une nouvelle classe sera créée ainsi qu'un nouveau restaurant scolaire. Pour Christophe Delrieu, « cette décision fut motivée par notre souhait de garantir une sécurité maximale aux enfants qui n'auront désormais plus à se rendre à la cantine Provence durant la pause méridienne ». Le restaurant scolaire Pasteur doit être opérationnel pour le début du mois de novembre.

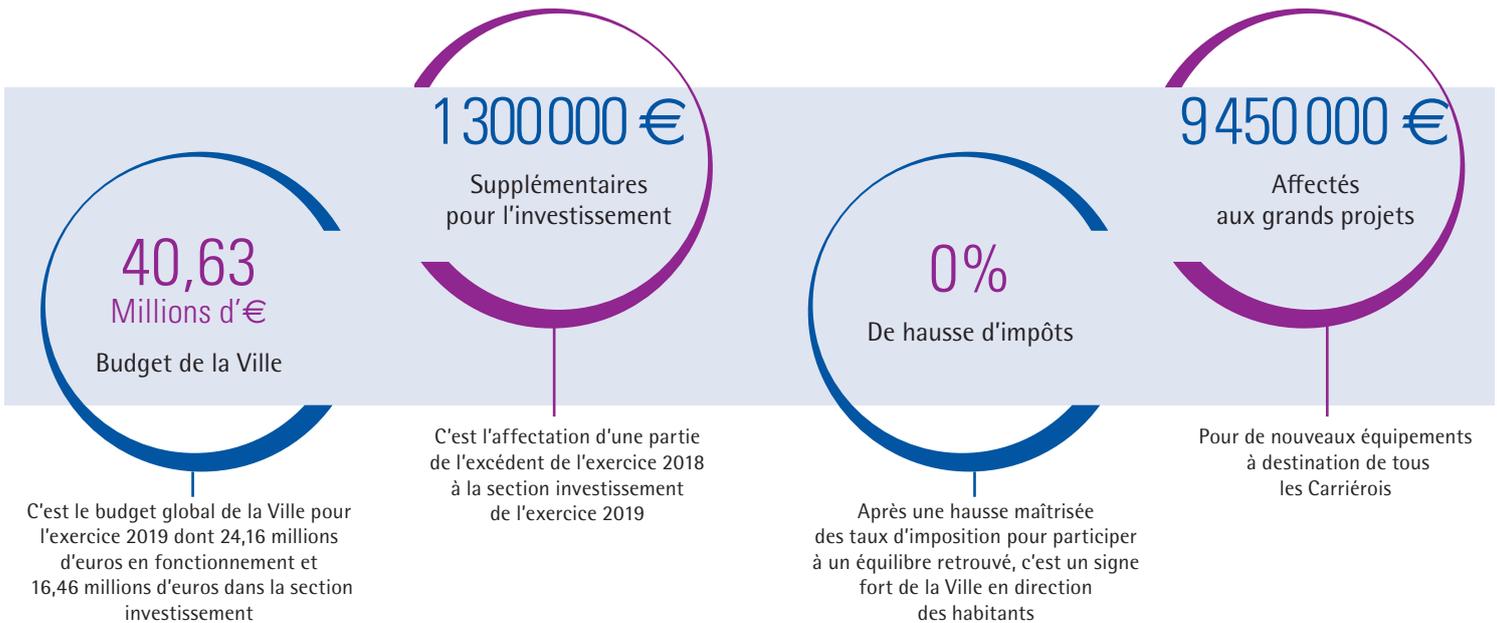
* Pré-étude : définition des besoins et des caractéristiques de l'équipement
AVP : avant projet. Avant projet sommaire, suivi de l'avant-projet définitif
PRO : projet. Demande de permis et études de diagnostic
DCE : Dossier de Consultation des Entreprises

Marché : consultation et notification aux entreprises
AU/PC : autorisation d'urbanisme / permis de construire
AEM : aménagements extérieurs et mobiliers

Un budget excédentaire et 0% d'

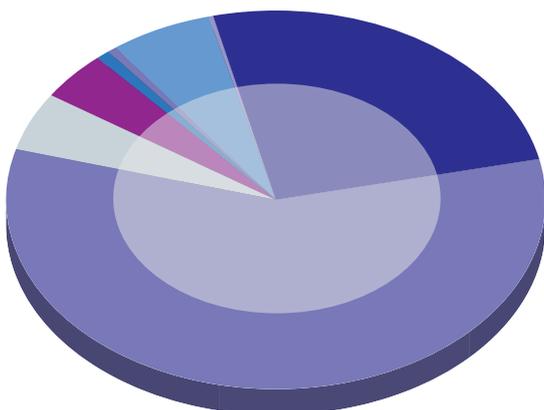
Après avoir retrouvé en 2017 un palier de sécurité budgétaire, de nouveaux investissements d'avenir sont désormais possibles et l'augmentation du taux d'imposition n'est plus à l'ordre du jour.

Les chiffres du budget 2019



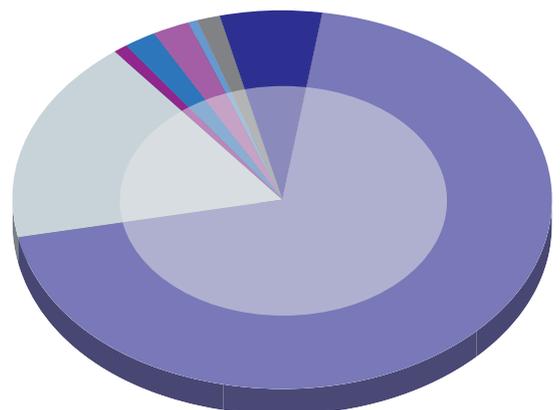
Dépenses 24 167 800 €

- Charges à caractère général (25,49%)
- Charges de personnel (57,56%)
- Autres charges de gestion courante (5,18%)
- Charges financières (4,19%)
- Prélèvement des ressources intercommunales (0,78%)
- Provisions des contentieux (0,46%)
- Amortissement (6,1%)
- Charges exceptionnelles (0,23%)



Recettes 24 615 200 €

- Produits des services (6,15%)
- Impôts et taxes (69,36%)
- Dotations et subventions (17,36%)
- Autres produits de gestion courante (0,85%)
- Atténuation de charges (1,91%)
- Produits financiers, aide de l'État (2,09%)
- Réserve (0,82%)
- Opérations d'ordre divers (1,11%)



augmentation d'impôts

0% d'augmentation d'impôts en 2019 !

« L'augmentation maîtrisée des impôts locaux était une mesure certes impopulaire mais nécessaire. Compte tenu de la situation catastrophique dans laquelle se trouvait notre ville en 2014 et face aux baisses drastiques des dotations de l'État, nous étions contraints à cette hausse pour maintenir un Service Public de qualité et une ambition pour l'avenir » détaille le Maire de Carrières-sous-Poissy, Christophe Delrieu. Les taux des trois taxes communales (taxe d'habitation, taxe sur le foncier bâti et taxe sur le foncier non bâti) ne sont ainsi pas augmentés pour 2019. « Conscient des efforts nombreux consentis par les Carriérois, il fallait limiter la pression fiscale maintenant que la situation financière de la ville est assainie » poursuit l'édile. Les bases fiscales des



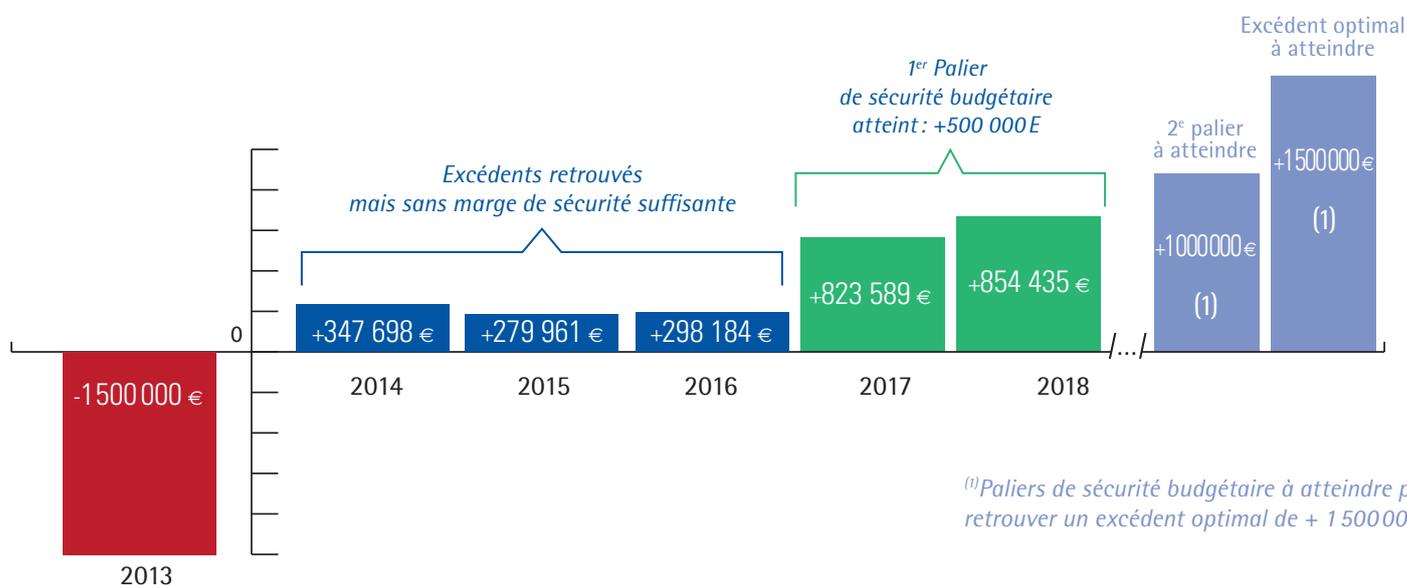
valeurs locatives ont néanmoins été revues à la hausse par l'État à hauteur de 2,2% au titre de la loi de finances 2019.

2018 : une cinquième année consécutive à l'excédent

Le déficit d'exercice hérité au début du mandat a compliqué le retour vers une situation saine et équilibrée, tout en repoussant les projets d'investissement. Le redressement des finances communales amorcé a d'abord été pénalisé par la forte réduction des dotations de l'État, pour enfin atteindre un premier palier de sécurité budgétaire en 2017. Pour la cinquième année consécutive

(+ 347 698 € en 2014, +279 961 € en 2015, +298 184 € en 2016, +823 589 € en 2017), la balance financière de la commune est excédentaire : +854 435 € en 2018, soit une augmentation de 3% par rapport à 2017 et de 186% par rapport à 2016 ! « Je sais les difficultés et les doutes qu'ont engendré chez les Carriérois les hausses d'impôts auxquelles nous avons été contraints ces dernières

années » explique Christophe Delrieu, Maire. « Grâce à leurs efforts et au travail remarquable de la Direction des Finances, notre ville a dépassé pour la deuxième année consécutive en 2018 le palier de sécurité budgétaire de 500 000 €. Une gestion responsable est une gestion sur du long terme, sans doute moins visible au début mais qui porte ses fruits ».



⁽¹⁾ Paliers de sécurité budgétaire à atteindre pour retrouver un excédent optimal de + 1 500 000 €

Liberté, résistance et fidélité au cœur

Ces derniers mois, la Ville de Carrières-sous-Poissy s'est une nouvelle fois mobilisée pour célébrer le sacrifice et honorer l'engagement de ceux qui ont combattu pour notre pays et ses valeurs. Point d'orgue de cet été de célébrations, le 75^e anniversaire de la Libération de notre commune fut l'occasion pour la population de communier autour d'une paix retrouvée et durable.

Guerre d'Indochine : un hommage à Charles Jaurès



Christophe Delrieu, Maire, aux côtés de Jacqueline Tissier.

mémoire des Morts pour la France en Indochine, la Ville a rendu le 8 juin dernier un hommage appuyé à l'un de ses enfants : Charles Jaurès.

Tué lors du conflit en 1952, il était un enfant de l'Assistance publique, il s'engage dans l'armée à l'âge de 17 ans. Mobilisé lors de la Guerre d'Indochine, il est sergent au sein d'un régiment parachutiste lorsqu'il meurt à l'âge de 25 ans. Il avait un enfant d'à peine un an et demi et une jeune épouse, Jacqueline Tissier, déjà durement éprouvée par la mort de ses frères lors de l'Occupation. Présente lors de cette cérémonie particulièrement émouvante, elle était aux côtés du Maire, Christophe Delrieu, lorsque celui-ci a déposé une gerbe sur la tombe de son époux.

À l'occasion de la deuxième cérémonie organisée à Carrières-sous-Poissy en

Un Carriérois décoré

Peu après la cérémonie du 18 juin, le Maire Christophe Delrieu a remis à Bernard Pasqueletto, au nom de la Ministre des Armées, la Croix du Combattant et la Médaille de Reconnaissance de la Nation.



Né en août 1941 à Saint-Germain-en-Laye, il a vécu à Poissy avant d'arriver à Carrières-sous-Poissy en 1969. Appelé sous les drapeaux le 4 mai 1961, il rejoint en août de la même année la 101^e Compagnie du train à l'infirmerie de la Caserne Mortier à Paris. Affecté l'année suivante à la 1^{ère} puis à la 103^e Section d'Infirmiers militaires, il débarque en juillet en Algérie. Assurant des missions de soins aux populations civiles dans le cadre de l'Assistance Militaire Générale (AMG), il suit le 11^e Bataillon de Tirailleurs Algériens, en bivouacs, à Batna, Khenchela, Cap Aokas, Djidjelli, Bougie et Sétif. Revenu en France à la fin de l'année 1962, il a été décoré de la Médaille Commémorative Afrique Française du Nord, agrafé Algérie. Toutes nos félicitations à lui !

Appel du 18 juin : célébrer la Résistance



Sylviane Dauvert, Conseillère municipale déléguée au Devoir de Mémoire, lit un message de la Ministre des Armées.

Dans le Jardin Charles-de-Gaulle, la Ville de Carrières-sous-Poissy commémorait cette année le 79^e anniversaire de l'Appel du 18 juin, acte fondateur de la résistance française. Accompagné de membres du Conseil Local des Jeunes qui ont lu l'Appel, le Maire, Christophe Delrieu, a prononcé un discours d'hommage, louant l'engagement du Général de Gaulle et sa capacité à

féderer les résistants pour triompher. En guise de conclusion, l'édile a tenu à rappeler l'héritage que nous ont légué nos aînés : « *Notre pays pouvait disparaître, il a tenu bon. Il pouvait sombrer dans le déshonneur, il a résisté. Charge à nous de faire de ce bien précieux qu'est la Résistance, non pas une médaille ou une relique, mais le moteur de notre engagement* ».

des actions mémorielles carriéroises !

Des écoliers carriérois sous l'Arc de Triomphe pour raviver la flamme du Soldat Inconnu



Christophe Delrieu, Maire, entouré des écoliers carriérois à proximité de l'Arc de Triomphe.

Le 4 juillet, l'édile accompagnait des élèves des écoles Champfleury et Centre pour un après-midi d'éducation civique grande nature. Entourés également de membres du Souvenir Français, du Conseil Local des Jeunes, de leurs professeurs et de Sylviane Dauvert, Conseillère municipale déléguée au Devoir de Mémoire, les écoliers se sont tout d'abord rendus au Mémorial du Mont Valérien, inauguré le 18 juin 1960 par le Général de Gaulle

pour honorer les morts pour la France. Peu après, c'est sous l'Arc de Triomphe que nos jeunes citoyens ont conclu leur journée en ravivant la flamme sur la tombe du Soldat Inconnu. « Pour ces enfants qui participent régulièrement aux cérémonies commémoratives de notre commune, cette invitation est un honneur » explique le Maire. « Nous sommes fiers d'avoir pu partager avec eux ce moment dont ils se souviendront longtemps ».

Carrières-sous-Poissy, 75 ans de liberté !



Hommage aux frères Tissier à la Clairière de la Paix.

La célébration du 75^e anniversaire de la Libération de la Ville, a débuté le 28 août. Après un rassemblement sur le parvis de l'Hôtel de Ville, les véhicules anciens de l'association GMC Overlord ont parcouru les rues de la Ville avant d'arriver à la Clairière de la Paix, lieu où ont été fusillés les frères René et Robert Tissier dans la nuit du 27 au 28 août 1944.

« La Clairière de la Paix sera prochainement un nouvel emblème carriérois et constituera un symbole fort pour l'histoire de notre commune » a tenu à annoncer le Maire, Christophe Delrieu. La famille Tissier était présente pour l'occasion : Mesdames Jacqueline Tissier (sœur de René, Robert et Jacques Tissier), Hélène Tissier (belle-sœur), Jacqueline Tissier (cousine) ainsi que Messieurs Roland Bourrat (gendre de Jacques Tissier) et Christophe Bourrat (petit-fils de Jacques Tissier) pour un moment de recueillement.

C'est au son des chants républicains et des drapeaux hissés que l'édile a rendu un hommage solennel à René et Robert Tissier ainsi qu'au frère franciscain Charles André Givone, assassinés il y a 75 ans sous le joug de l'occupation allemande. Symboles du combat mené pour la Liberté, les frères Tissier et M. Charles André Givone incarnent la mémoire historique de notre commune à laquelle les Carriéroises et Carriérois ont pris part avec engouement lors de cette commémoration exceptionnelle. Un hommage particulier à Monsieur Jean-Clément Dauvert, récemment décédé, et à Pierre Lodiais, ancien combattant de la compagnie Lemelle, a également été prononcé à cette occasion.

Dans la soirée, les Carriérois étaient invités à se rendre dans le parc de l'Hôtel de Ville pour un bal populaire de communion autour des valeurs républicaines. Un très beau feu d'artifice fut tiré à cette occasion. La Ville remercie chaleureusement

l'ensemble des personnes mobilisées pour la réussite de ce 75^e anniversaire de la libération de Carrières-sous-Poissy et pour la promotion du Devoir de Mémoire : l'association GMC Overlord et ses véhicules militaires, les enfants de l'Accueil de Loisirs Yannick-Noah, la fanfare Patrick Vincent Et Co, le Souvenir Français, la Fédération Nationale des Anciens Combattants en Algérie, Maroc et Tunisie (FNACA), les Anciens Combattants Prisonniers de Guerre, Combattants Algérie, Tunisie et Maroc (ACPG-CATM), l'Union Nationale des Combattants (UNC), l'Escadron 12/1 de gendarmerie, ainsi que les élus et les citoyens qui ont, par leur présence, participé au succès de cette journée.



Le Maire, Christophe Delrieu et les membres de la famille Tissier.



jour de marché

LE VENDREDI DE 15H À 20H
Place Saint-Exupéry

nouveau marché :
plus de commerçants, plus d'animations



Après une rentrée en douceur, une belle programmation à venir !

Les professionnels de la Petite Enfance ainsi que nos jeunes bambins ont fait leur rentrée. L'occasion pour le service municipal dédié de dresser de nouvelles perspectives pour l'année 2019-2020.



Succès pour la deuxième édition de « Bébés lecteurs ».

Grâce à l'investissement du personnel de la Direction Enfance, de nouveaux rendez-vous incontournables se sont progressivement imposés auprès des enfants, des professionnels mais également des parents. Activités et ateliers d'éveil, conférences, Café des parents, kermesse... les événements étaient nombreux, l'enthousiasme et les sourires bien présents. Une source de motivation supplémentaire pour la direction qui proposera cette année encore une programmation pensée pour le développement du jeune enfant et le soutien aux familles.

Calendrier 2019-2020 de la Direction Petite Enfance

Septembre : avec la rentrée, une réunion d'information et d'échange avec les professionnelles des structures était organisée pour les parents. La deuxième édition de « Bébés lecteurs » s'est déroulée le samedi 7 septembre dans le parc de la Bibliothèque Octave-Mirbeau.

Octobre : la Semaine du Goût sera l'occasion pour nos tout-petits de découvrir de nouvelles saveurs venues des quatre coins du monde.

Novembre : à l'occasion d'Halloween, une Fête de la Citrouille sera organisée pour une journée haute en couleurs avec ateliers manuels et déguisements.

Décembre : à quelques jours du grand jour, un spectacle de Noël avec le chanteur Rémi sera proposé. En présence d'un invité de marque...

Janvier : des ateliers pâtisserie seront organisés pour confectionner galettes et crêpes à déguster avec les parents.

Février : à l'occasion de Mardi Gras, les enfants participeront au Carnaval avec chants, danses et défilés au sein des structures

Avril : lapins et cloches de Pâques auront disposé quelques œufs en chocolat pour une chasse gourmande organisée dans les structures Petite Enfance de la Ville.

Mai : découverte des jardins d'éveil avec les parents et passage de la Ferme Tiligolo sont au programme de ce mois printanier.

Juin : avant les vacances, les enfants pourront découvrir leur future école, profiteront de sorties spécialement pensées pour eux et participeront à des kermesses et à des goûters.



À la découverte de la Ferme Tiligolo.

La Parent'aile (Lieu d'Accueil Enfants-Parents)

Cet espace permet à votre enfant de partager un moment plaisant avec vous, de rencontrer d'autres enfants et de découvrir de nouveaux jeux. Pour les parents et les futurs parents, c'est l'occasion de rencontrer d'autres adultes, de partager des expériences, des émotions et des questionnements. Chaque jeudi, vous serez accueillis par des professionnelles de la Petite enfance.

*Infos+ : Espace Reine Blanche
589, rue de la Reine Blanche
Direction Petite Enfance
au 01 78 63 72 32*

Les Carriérois relèvent le défi environnement

À travers deux temps forts, les habitants ont une nouvelle fois prouvé leur attachement à leur cadre de vie et à sa préservation. La fin de l'été a ainsi été l'occasion pour eux de se mobiliser et de participer activement à une action de sensibilisation au sein du quartier Centre et au World CleanUp Day organisé dans la plaine.

Pédagogie et partage au cœur du défi environnement !



Le 31 août, les habitants du quartier Centre ont eu l'occasion de manifester leur adhésion au concept d'éco-citoyenneté en participant à une nouvelle édition du « Défi environnement » (après celle organisée au sein du quartier des Fleurs en mars dernier). Durant toute la journée, il se sont ainsi succédé Place Saint-Exupéry pour une sensibilisation



à l'environnement durant laquelle Disco smoothies, ateliers déco/recyclage, jardinage et fabrication d'abris à insectes, découverte de produits naturels et du monde des abeilles, campagne de lutte contre les dépôts sauvages et les jets de mégots étaient au programme. Et pour les plus jeunes, des animations dédiées ainsi que des



structures gonflables étaient également prévues. Cette manifestation a été rendue possible grâce à la mobilisation de Grand Paris Seine & Oise, de l'UDESFAO, de l'Amicale Franco-Turque, de la Brasserie de l'Hautil, de l'OPIE, de la Ferme d'Écancourt, de producteurs locaux, du Comité de quartier Centre et des services de la Ville.

World CleanUp Day : tous concernés par l'avenir de la plaine

Comme l'an passé, les Carriérois se sont présentés en nombre le 21 septembre pour participer au nettoyage de la plaine. Devenue tristement célèbre, symbole d'un monde victime de la pollution, la plaine de Carrières-sous-Poissy fut donc le théâtre d'une grande opération de nettoyage organisée conjointement par la Ville, l'équipe du World CleanUp Day France, la Communauté urbaine GPS&O et l'association « Déchargeons la Plaine ». Alors que plusieurs centaines de kilos de déchets ont été ramassés par des citoyens soucieux de leur environnement, le Maire, Christophe Delrieu, a tenu à préciser qu'« au-delà d'une mobilisation ponctuelle mais ô combien importante comme celle-ci, la Ville et les services municipaux concernés n'ont de cesse de travailler au quotidien afin de trouver les solutions les plus adéquates pour mettre fin à cette situation intolérable ».

Infos+ : Cabinet du Maire
au 01 39 22 36 02



Des éco-citoyens engagés pour le nettoyage de la plaine.

LE MAIRE, CHRISTOPHE DELRIEU, RÉPOND AUX QUESTIONS DES CARRIÉROIS

De fortes odeurs nauséabondes ont gêné de nombreux Carriérois tout au long de l'été. Quelles en sont les raisons et comment résoudre ce problème ?

« De nombreuses et récurrentes nuisances olfactives nous ont en effet été signalées depuis plusieurs mois avec une forte recrudescence au cours de l'été.

J'ai alerté la Direction du Service public de l'assainissement francilien (SIAAP) afin d'apporter des réponses concrètes aux Carriérois, quant à un lien direct avec l'usine Seine Grésillons située en sortie de ville et en charge de l'exploitation des eaux usées. Le SIAAP a diligenté des investigations afin d'identifier les sources de gêne olfactive. Les signalements des riverains ont été mis en corrélation avec les conditions météorologiques, les conditions de fonctionnement de l'usine et des éléments d'observation et de contrôle mis en place par l'exploitant de l'usine.

Des dysfonctionnements ont été repérés et des actions correctives ont été réalisées :

- Dès le mois de juin des travaux ont été engagés pour remplacer des appareils défectueux au niveau des installations destinées à limiter la concentration en méthane dans les ouvrages par aération des boues. Les travaux se poursuivent.
- Des modifications ont été apportées aux automatismes de gestion afin de limiter les ouvertures des systèmes d'évacuation des fumées de combustion des boues et de sécuriser leur fermeture automatique.
- Des difficultés de fonctionnement des installations de désodorisation ont, également, été relevées et des mesures techniques ont été prises pour les résoudre. En outre, les conditions météorologiques, avec les fortes chaleurs que nous avons connues cet été, ont très certainement favorisé la



perception et accentué la production d'odeurs issues des réseaux d'assainissement.

Le Président du SIAAP a tenu à m'assurer de l'extrême attention portée aux signalements de la Ville comme à ceux adressés directement par téléphone ou par courriel par les Carriérois eux-mêmes.

La vigilance du SIAAP sur les risques de nuisances sur la commune est accrue. En plus des réparations de matériels défectueux

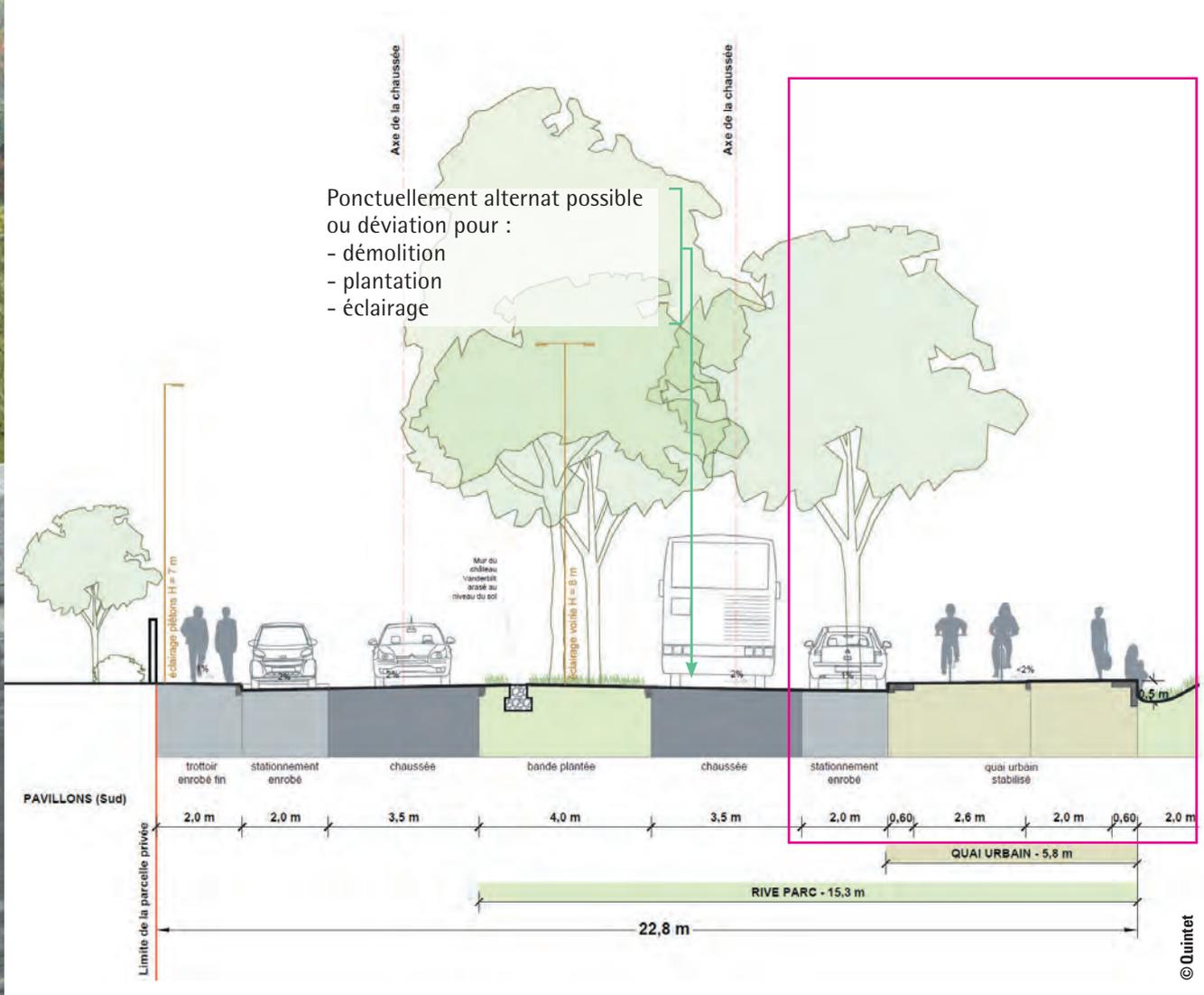
« Le Président du SIAAP a tenu à m'assurer de l'extrême attention portée aux signalements de la Ville comme à ceux adressés directement par téléphone ou par courriel par les Carriérois eux-mêmes. »

et autres mesures techniques, un messenger de l'environnement, agent-expert formé à la reconnaissance des odeurs, effectuée, deux fois par semaine, des tournées sur l'usine et les communes environnantes. Il a vu son action renforcée par la mise en place d'un camion laboratoire mesurant en continu les impacts olfactifs potentiels de l'activité de l'usine.

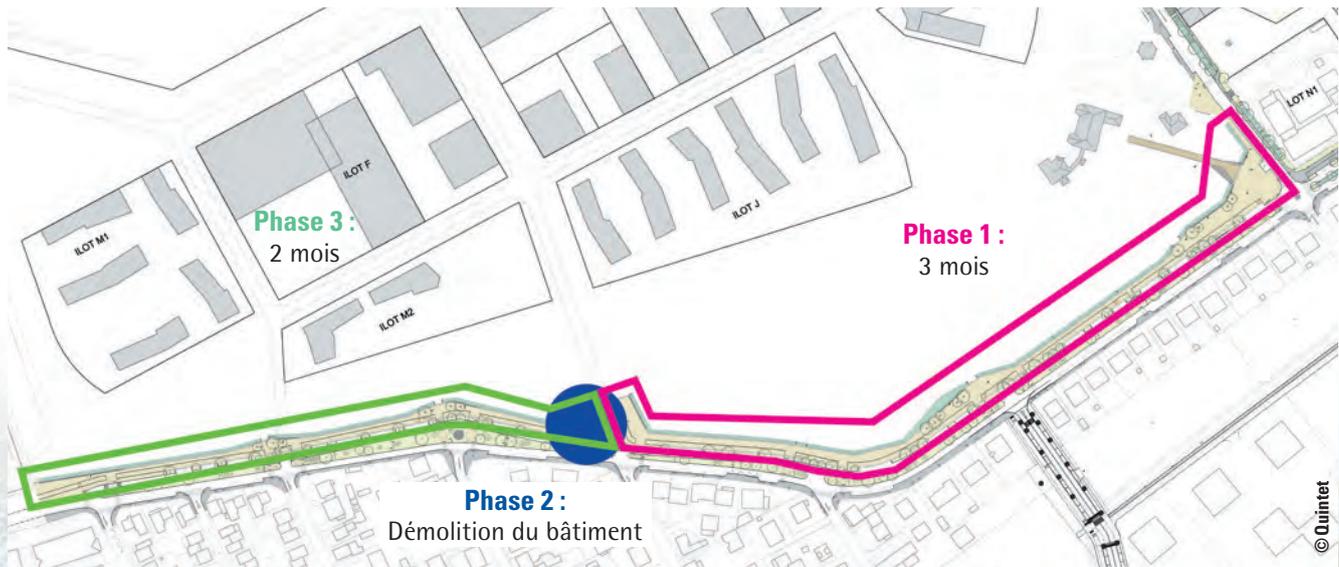
Où en sommes-nous des travaux de l'avenue Vanderbilt ?

“ Nous venons justement de réunir les riverains de cette avenue pour les informer de l'avancée de ce réaménagement majeur. Tout sera terminé à la fin du premier semestre 2020, sauf si des aléas de chantier ou des intempéries viennent perturber les travaux. Il reste principalement à réaliser la voie du côté du parc du Château Vanderbilt, qui sera aménagée en quai urbain qualitatif et paysager avec piste cyclable, voie piétonne et une noue pour la gestion écologique des eaux pluviales. Trois phases seront nécessaires avec des alternats de circulation (voir schémas ci-contre). Les tapis de finition des deux chaussées et des stationnements seront réalisés dans l'ultime phase. Cette avenue ainsi terminée offrira à tous les habitants une connexion paysagère qualitative entre la partie urbaine de la ville et le parc du Château Vanderbilt. C'est une belle illustration de notre concept « Carrières-sous-Poissy, Ville-Nature ».

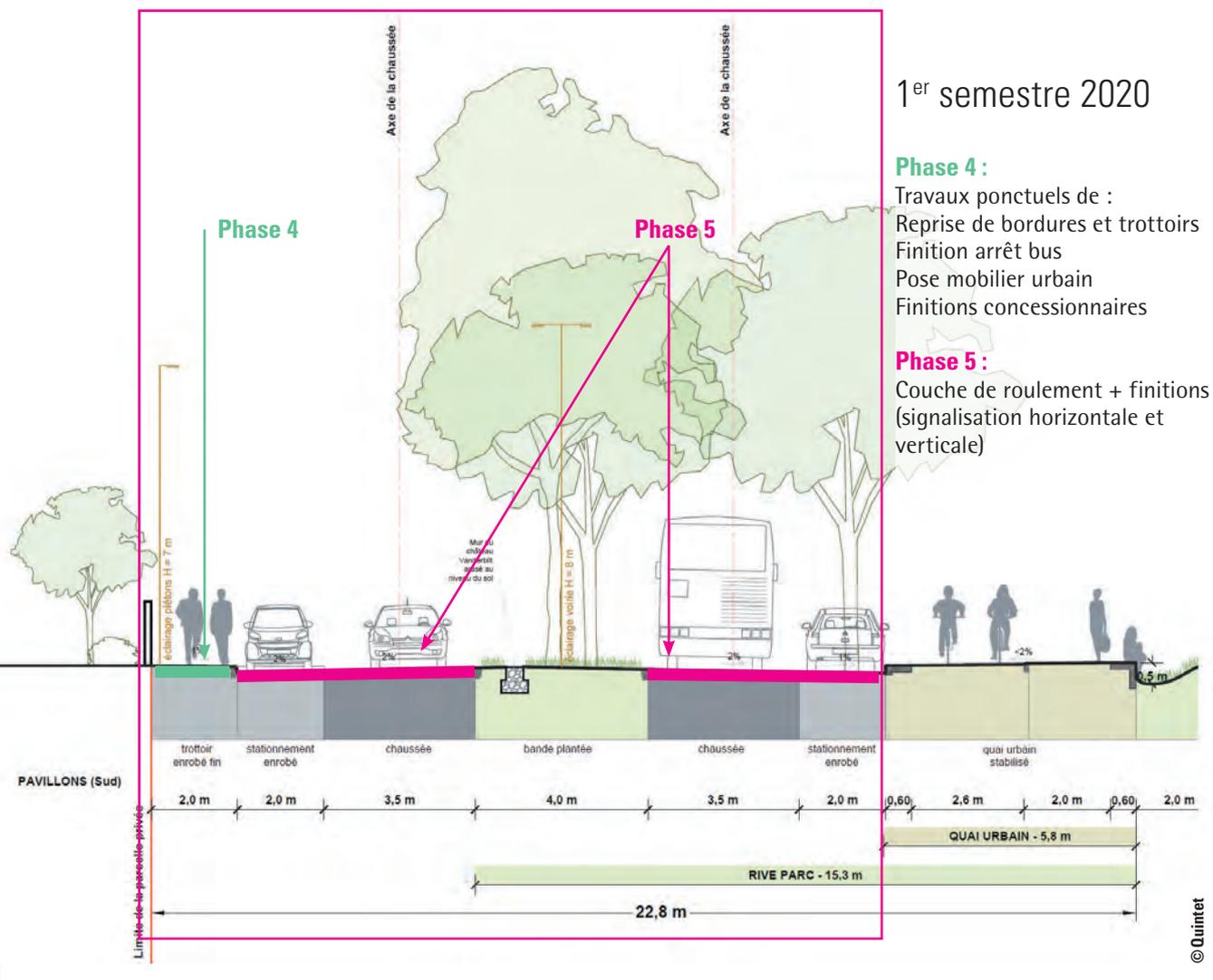
AMÉNAGEMENTS QUALITATIFS DU QUAI



AMÉNAGEMENTS QUALITATIFS DU QUAI



TAPIS DE ROULEMENT DÉFINITIFS + FINITIONS VOIRIE



Quelles actions sont entreprises pour remédier aux nombreux feux tricolores qui ne fonctionnent plus ?

« Effectivement, j'ai moi-même fait ce constat en parcourant quotidiennement les rues de la ville. J'ai demandé un diagnostic complet car cette situation

« Si vous constatez des dysfonctionnements de signalisation routière, n'hésitez pas à les signaler via l'application mobile « Carrières&VOUS ». »

est inadmissible. À la date du 23 septembre dernier, les services municipaux ont procédé à une tournée de vérification de la signalisation tricolore sur l'ensemble

du périmètre de la commune. Il s'avère que les dysfonctionnements rencontrés, tels que des feux hors d'état de fonctionnement (rouge ou vert en panne...) et mobiliers cassés sont au nombre de vingt-trois. J'ai donc transmis cet état à la Communauté urbaine Grand Paris Seine & Oise qui doit se rapprocher du prestataire de son marché pour que ces réparations se fassent au plus vite. Je vais personnellement contrôler l'effectivité de ces mesures correctives. Notre souci de la sécurité de nos voies est permanent. Nous venons d'ailleurs d'installer un feu tricolore sur la Grande Rue pour assurer une meilleure sécurité des piétons au carrefour avec la rue Champfleury et la Route d'Andrésy. Si vous constatez des dysfonctionnements de signalisation routière, n'hésitez pas à les signaler via l'application mobile « Carrières&VOUS ».



'O sole mio ! Nos aînés en Italie !

Le dynamisme d'une commune n'est pas que le fruit de sa jeunesse. Nos aînés le prouvent quotidiennement en participant aux nombreuses activités proposées par le Service Animations Seniors. Dernier temps fort en date, un voyage d'une semaine dans le nord de l'Italie à la découverte des Grands Lacs ! Il n'y a pas d'âge pour être actif !

Les lacs italiens comme sortie de l'année

C'est un superbe séjour que proposait au début du mois de septembre le Service Animations Seniors : la découverte des lacs italiens. Grâce à un tarif très intéressant et à une organisation parfaite,

ce sont ainsi plus de 40 de nos aînés qui ont profité de cette magnifique région. Au programme : Lac Majeur, Ile Borromées, Lac d'Orta, Côme et son lac, Bellagio, les Cent Vallées, journée au cœur

du Piémont et excursions en Suisse à Lugano et Locarno ! Huit journées bien chargées mais inoubliables !

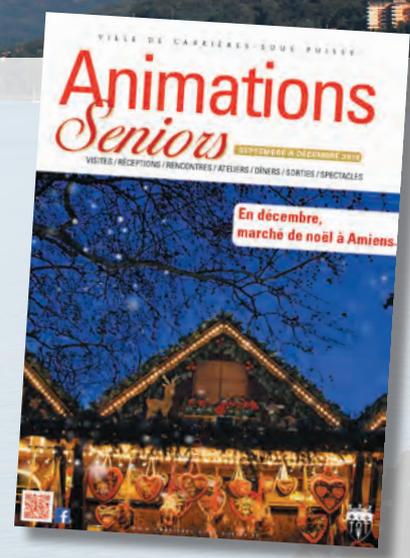


Fin d'année 2019 : demandez le programme !

Le voyage en Italie n'est pas venu clore une programmation déjà extrêmement riche, bien au contraire. Pour les derniers mois de l'année, la Ville est toujours mobilisée : Semaine bleue avec en point d'orgue le traditionnel Banquet des Seniors, plusieurs manifestations ou sorties telles qu'un déjeuner dansant pour l'arrivée du Beaujolais (21 novembre), la Fête de la Saint-Nicolas et la livraison des colis de Noël (6 décembre), la visite du Marché de Noël d'Amiens et la Soirée

de la Saint-Sylvestre (31 décembre). Retrouvez également des activités telles que la gym douce, la relaxation, la danse orientale, la mosaïque, l'informatique ou l'initiation à l'anglais au sein du Pôle Michel-Colucci (124, avenue Maurice-Berteaux) ou de l'Espace Rosa-Parks (10, rue des Fleurs).

Infos+ : Service Animations Seniors
au 01 78 63 72 45
service.seniors@carrieres-sous-poissy.fr



Carrières-sous-Poissy en fête et

Durant trois jours, du 21 au 23 juin, notre ville était en ébullition. Carnaval des écoles, Fête de la Musique, Fête de l'Enfance et Fête de la Jeunesse... tous les Carriérois étaient invités à participer à ce week-end de festivités bien rempli.

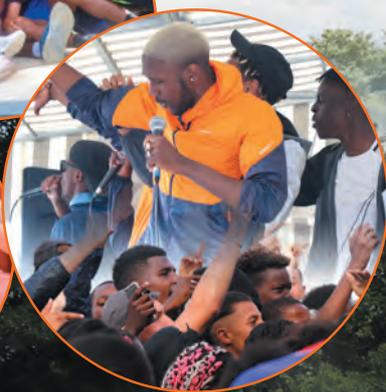


Au Château Éphémère, artistes et spectateurs se sont rassemblés pour la Fête de la Musique. Dans ce cadre historique et patrimonial exceptionnel, élèves de l'École de Musique, enfants du projet DEMOS, associations, collectifs artistiques et groupes musicaux se sont succédé sur les deux scènes installées pour l'occasion.



en musique !

Les « Jours de fête » ont permis aux Carriérois de se retrouver dans une ambiance chaleureuse et de profiter d'une programmation pensée pour toute la famille. Ce furent d'abord les écoliers qui donnèrent le coup d'envoi des festivités avec le traditionnel carnaval le vendredi 21 juin. Le lendemain, la Fête de l'Enfance avec ses jeux, ses ateliers variés et ses structures gonflables, a permis à plusieurs centaines de Carriérois de profiter de beaux moments de convivialité et de complicité. Le dimanche 23 juin, la Fête de la Jeunesse avec ses concerts (notamment celui d'I'men Es), ses activités sportives, ses stands coiffure afro et henné ainsi que son défilé de mode a conclu cet excellent week-end.



Musiques atypiques et insolites au Festival des Vieilles Écluses !

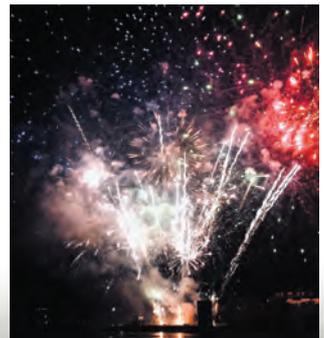
Pour sa 4^e édition, le Festival des Vieilles Écluses a rassemblé plus de 2500 personnes le temps d'un week-end. Organisé en partenariat entre la Ville de Carrières-sous-Poissy (financement, logistique) et l'association Passerelle (programmation artistique), le Festival grandit et séduit chaque année un public de plus en plus important.



ÉVÉNEMENTS

Communion nationale et loisirs au cœur des activités de l'été

Cette année, la célébration de la Fête Nationale s'est déroulée sur deux jours avec banquet, fête costumée, concerts, jeux pour enfants et feu d'artifice. Ces moments d'exaltation de nos valeurs républicaines ont précédé les habituels rendez-vous de l'été : visite de la caserne des sapeurs-pompiers de Chanteloup-les-Vignes, Ciné-mobile et Ciné plein air au Parc du Peuple de l'herbe.



Du polar au Cluedo[®], du livre jeunesse au Lego[®]... découvrez la Bibliothèque Octave-Mirbeau !

Focus sur les activités de la bibliothèque et de la ludothèque municipales. Deux structures qui rencontrent un succès grandissant et qui intégreront très prochainement un nouveau lieu de découvertes, de culture et d'échanges : la médiathèque Octave-Mirbeau, installée au sein de l'Ancienne Mairie.

La bibliothèque développe et élargit ses activités

Depuis plus de deux ans maintenant, la Bibliothèque Octave-Mirbeau a élargi son rayon d'activités au sein de la Ville. Conservant bien entendu son rôle premier de prêt de livres et de conseil, de nombreux projets sont venus enrichir ses missions. Le projet « Premières pages » (une opération de sensibilisation à la lecture pour le tout jeune public) qui s'est déroulé à Carrières-sous-Poissy en janvier 2017 a ouvert de nouvelles perspectives pour le personnel de la bibliothèque. Pour Jamila Taalbi, responsable de la structure, « c'est aussi à l'issue d'une formation à la lecture individuelle que nous avons pu entrevoir toutes les possibilités qui s'offraient à nous : déplacements dans les crèches, accueil des tout-petits, mais également des écoliers et des enfants des accueils de loisirs ». De ces partenariats avec les écoles, la Direction Petite Enfance ou d'autres services municipaux sont nées plusieurs manifestations (« Bébés lecteurs », « Café biberon ») ; d'autres ont été développées et sont devenues des rendez-vous avec leurs fidèles participants (« Heure du conte », « Bourse aux livres » avec une demande importante en livres jeunesse). L'offre littéraire s'élargit également d'ores et déjà avec la mise en place, pour les adhérents, d'une structure de téléchargement de livres numériques. Grâce à cette nouvelle exposition de



la bibliothèque, une hausse notable des adhésions et de la fréquentation a été remarquée. De 7145 visiteurs en 2014, nous sommes passés à 7820 en 2018, soit une augmentation de 9,5% particulièrement importante dans une commune comme la nôtre.

Des jeux à découvrir et des projets à venir avec la ludothèque

Alors que son fonds de jeux compte actuellement environ 250 références (sans compter les jeux de construction), la ludothèque municipale continue de se développer depuis le retour de ses activités en décembre dernier. Le ludothécaire, Julien Herlem-Allain, précise son quotidien : « depuis mon arrivée, il a fallu faire un inventaire, récupérer des jeux, les vérifier et, surtout, relancer l'activité de la structure. Aujourd'hui, un emploi du temps est défini et je me rends plusieurs fois par semaine dans les écoles élémentaires



et maternelles de la ville pour répondre à la demande qui est très forte de la part des enfants bien entendu mais également des enseignants avec qui nous avons mis en place un véritable partenariat. L'objectif est de mettre en avant l'importance du jeu et du jouet dans le développement et l'épanouissement du jeune enfant ». Afin de compléter l'offre ludique, des ateliers sont également proposés les mercredis aux accueils de loisirs Yannick-Noah et de l'École des Bords-de-Seine. C'est donc aussi pour les enfants l'occasion de partager, échanger, interroger et s'évader dans un cadre particulièrement propice à la découverte. « Nous avons également comme projet de créer des soirées jeux et de mettre en place des rencontres intergénérationnelles dédiées dans les prochains mois » conclut notre ludothécaire.

Infos+ : Bibliothèque au 01 39 70 44 81

La littérature en un clic !

Depuis quelques jours, vous avez la possibilité de retrouver vos auteurs préférés ainsi que des classiques de la littérature sur vos ordinateurs, tablettes, liseuses et smartphones. Disponibles en téléchargement depuis les sites internet de la Ville et de la bibliothèque Octave-Mirbeau, près de 140 ouvrages d'auteurs tels que Jules

Verne, Maupassant, Amélie Nothomb ou Guillaume Musso vous attendent !

Pour profiter de la bibliothèque numérique, il est indispensable d'être adhérent à la bibliothèque.

**Infos+ : www.carrieres-sous-poissy.fr
www.media-carrieressouspoissy.fr**





Promouvoir la paix et valoriser le patrimoine local

Le week-end des 21 et 22 septembre fut particulièrement chargé à Carrières-sous-Poissy. Dans le cadre de la Journée Internationale de la Paix, la Ville a proposé un concert pour promouvoir les idéaux de non-violence et de solidarité au Complexe Alsace. Fière de son patrimoine historique et naturel, elle a également participé aux Journées Européennes du Patrimoine.

Des artistes internationaux pour la Paix et la Non-Violence



(de gauche à droite) Amri Aminov (Ambassadeur de l'UNESCO pour la Paix), Sahib Pashazade (târ), Guillaume Martigné (violoncelle), Saida Zulfugarova (piano), Christophe Delrieu (Maire), Alicia Dornberger (mezzo-soprano), Sophia Alma (danseuse) et Omo Bello (soprano) lors de la soirée organisée le 21 septembre.

Pour la deuxième année consécutive, la Ville de Carrières-sous-Poissy a profité de la Journée Internationale de la Paix le 21 septembre pour rassembler artistes et diplomates du monde entier pour un

concert exceptionnel. Sous l'impulsion de Saida Zulfugarova, pianiste carriéroise originaire d'Azerbaïdjan, six artistes ont offert une soirée placée sous le signe du partage et de la solidarité. L'occasion

pour le Maire, Christophe Delrieu, de rappeler « l'importance de manifestation telle que celle-ci pour que notre monde connaisse enfin, dans son Histoire, 100 ans de paix consécutifs ».

Patrimoine naturel et patrimoine historique : sur les traces des richesses carriéroises

Carrières-sous-Poissy a profité des Journées Européennes du Patrimoine pour ouvrir aux habitants et aux visiteurs de passage les hauts-lieux de son histoire

locale mais également ses espaces dédiés à la nature et à l'environnement : le **Château Vanderbilt**, devenu Château Éphémère, organisait des visites pour (re)découvrir son riche passé et son avenir prometteur ; la **Maison des Insectes au sein du Parc du Peuple de l'herbe** a permis d'appréhender le monde fascinant de ces petites bêtes qui cohabitent au quotidien avec nous ; la **Maison de l'Eau** a pu répondre à de nombreuses questions sur l'origine, le devenir et le traitement de l'eau mais également sur les populations qu'elle abrite ; et le CEHA a pu donner une conférence sur le **puits artésien** au sein de l'Hôtel de Ville.

Infos+ : Service Culture au 01 39 22 36 00



Conférence du Cercle d'Études Historiques et Archéologiques (CEHA) à l'Hôtel de Ville à l'occasion des Journées du Patrimoine.

Zoom sur... le Club de Badminton Carriérois 78

Riche de plus de 100 associations, la Ville de Carrières-sous-Poissy se distingue par le dynamisme et l'enthousiasme de celles et ceux qui les font vivre au quotidien. Pour ce numéro, Jérôme Joulia, président du CBC78, a accepté de répondre à nos questions.



Jérôme Joulia, président du CBC78.

Pouvez-vous nous présenter le Club de Badminton Carriérois ?

Jérôme Joulia : « Le club a été créé en juin 2004 par Maryse Boulais afin de répondre à une demande croissante de pratique du badminton à Carrières-sous-Poissy, en loisir et en compétition. Le bureau actuel se compose d'un président (moi-même), d'un secrétaire (Christophe Jacquemin) et d'un trésorier (Denis Nallet). Depuis ma reprise de présidence en 2008, nous avons continué à promouvoir notre sport en créant une école de jeunes labellisée 2 étoiles par la fédération française de badminton, en organisant des tournois adultes et jeunes rassemblant à chaque fois plus de 100 joueurs, en participant au championnat départemental interclubs et aux différents tournois organisés en région parisienne et ailleurs. Aujourd'hui, nous avons en moyenne entre 100 et 120 adhérents qui viennent jouer sur nos créneaux se composant ainsi : lundi soir (créneau compétiteur avec entraîneur, mutualisé avec le club de Maurecourt), mardi et jeudi soir (créneau en jeu libre pour les loisirs et les compétiteurs), mercredi soir (créneau scindé en 3 catégories : pour les jeunes, pour les ados et pour

les adultes encadrés par un entraîneur) et enfin samedi matin (créneau en jeu libre pour les loisirs et les compétiteurs) ».

Comment le club est-il structuré ?

J. J. : « Nous sommes un groupe solide de bénévoles qui permet au club de s'organiser de manière conviviale et sportive, en créant un vrai état d'esprit de partage et en donnant à chacun la possibilité de pratiquer le badminton soit en loisir, soit en compétition. Nous nous appuyons sur notre page Facebook et sur notre site internet pour communiquer et échanger les informations liées à la vie du club. Nous sommes un club familial et chaleureux, dynamique et motivé, accessible à toutes et tous, selon son niveau et son envie ».

Quels sont les résultats marquants obtenus ces dernières années par le club ?

J. J. : « L'équipe 1 a fini 3^e en Championnat départemental interclubs dans une poule très relevée et souhaite faire mieux la saison prochaine en finissant dans les deux premiers, synonyme de montée dans la division supérieure. Les résultats marquants de cette saison

sont à mettre à l'actif d'une paire en double dames (Alison James et Suong Bui) gagnante de 3 tournois, dont le Championnat départemental vétérans, d'une victoire en double homme (avec Sylvain To) et en double mixte (avec Suong Bui) au tournoi de Triel de Thomas Berthelier ».

Avez-vous, parmi vos licenciés, des joueurs de haut niveau confirmés ou des grands espoirs ? Si oui, pouvez-vous nous les présenter en quelques mots ?

J. J. : « La joueuse qui a le plus performé cette année est Manon Djahieche réalisant une saison remarquable et qui en appelle d'autres. Elle est quasi invaincue en simple dame en championnat interclubs (13 matchs gagnés sur 14). En simple, elle a gagné 3 tournois dont le Championnat départemental senior et a été Vice-championne régionale. En double dames, elle a fait plusieurs finales (4) pour une victoire. Elle a tout juste 20 ans et nous promet encore de belles performances pour la prochaine saison. Très motivée, elle a participé à un stage intensif de badminton fin août pour se tenir prête pour les futures échéances ».

Infos+ : www.facebook.com/groups/cbc78
<http://cbc78.fr>

DON DU SANG

Deux collectes en fin d'année pour la solidarité



Les bénévoles de l'Amicale pour le Don du Sang vous attendent nombreux aux deux prochains rendez-vous de la solidarité qui se dérouleront au Pôle Michel-Colucci (124, avenue Maurice-Berteaux) le dimanche 7 octobre et le samedi 1^{er} décembre de 14h à 19h.

Infos+ : adsb.carrieres@gmail.com
ou 06 31 03 63 94

Le riche passé agricole de Carrières-sous-Poissy

Vignes, maraîchages, vergers... notre ville fut longtemps une localité agricole. Ces activités aujourd'hui disparues font néanmoins partie intégrante de l'identité communale.



Si l'espace rural occupe encore près de la moitié de la surface totale de la ville, on ne relève quasiment plus d'activité agricole à Carrières-sous-Poissy en 2019. À titre de comparaison, en 1882, il n'existait pas moins de 4 000 parcelles agricoles qui représentaient 121 exploitations (62% de ces exploitations étaient d'une surface maximale de 5 hectares). Les grains alimentaires, les céréales et les racines tubercules représentaient la majeure partie des cultures avec 345 hectares cultivés.

La vigne, une histoire carriéroise

Carrières-sous-Poissy entretient également une longue histoire vinicole puisqu'on atteste la présence de vignes depuis le Moyen-Âge (en 1230, une donation d'un seigneur à l'abbaye d'Abbecourt située à Orgeval concerne un vignoble carriérois). À l'image de l'Île-de-France qui disposait d'un des vignobles les plus importants pendant de longs siècles, le village possédait de nombreux hectares consacrés au vin. Très abondante durant plus de 800 ans, la culture de la vigne connut un coup d'arrêt particulièrement violent à partir du milieu du XIX^e siècle avec l'apparition de fléaux tels que la pyrale, le mildiou ou, plus grave encore, le phylloxera. Des 32 hectares qui existaient à Carrières-sous-Poissy en 1858, il ne reste plus, en 1873, que 5 hectares. En 1946, il reste moins d'un hectare de vigne qui disparaîtra très rapidement.

Les grandes propriétés assurent la prospérité

La prospérité du territoire carriérois reposa durant très longtemps sur l'activité de grandes fermes agricoles. Les familles Tissier, Honoré, Vlimant, Evrard, Bocquillon, Arnault ou encore Huet ont exploité certaines des fermes les plus importantes de la ville, sur l'ensemble de son territoire. Certaines d'entre elles sont présentes depuis plusieurs siècles. Celle de Carrières bourg existe depuis au moins 1525, celles des Grands Grésillons et des Petits Grésillons respectivement depuis le XIII^e siècle et depuis 1655, la Ferme du Château Champfleury depuis 1630 et la Ferme Saint-Blaise depuis le XII^e siècle.

Un bouleversement : la mise en place de l'épandage

Sous le Second Empire, la question de la pollution de la Seine et du traitement des eaux usées est de plus en plus prégnante. Face aux maladies et épidémies, il faut trouver une solution pour assainir le fleuve. Deux ingénieurs, Adolphe Mille et Alfred Durand-Claye, préconisent alors l'utilisation des eaux usées comme engrais liquide plutôt qu'un déversement systématique dans la Seine. Le succès est immédiat et la loi du 4 avril 1889 consacre le principe de l'épandage des eaux usées pour l'agriculture comme « d'utilité

publique ». Carrières-sous-Poissy, comme tout le bassin parisien, bénéficie de l'épandage et voit sa production agricole considérablement augmenter, via le maraîchage principalement, malgré des réticences initiales.

La fin de l'agriculture carriéroise

Dès la fin de la Seconde Guerre Mondiale, la production locale fut concurrencée par des produits venant des quatre coins du pays. Le développement rapide des moyens de transports et de la mécanisation des outils agricoles força les agriculteurs carriérois à tenter de produire plus à un coût moins élevé. Le manque de rentabilité ne permit pas à ces mesures d'aller à leur terme d'autant que la main d'œuvre était de plus en plus difficile à trouver. Le pays changeait de modèle économique et les enfants des producteurs locaux durent, comme partout ailleurs, trouver une autre voie.

Sources :

Livre « Carrières-sous-Poissy, au temps de l'agriculture »
édité par le CEHA de Poissy et Carrières-sous-Poissy (2014)
Crédits photos : Antoine Evrard
Infos+ : Service Communication
au 01 39 22 36 00

BRÈVES

Brocante du Centre : un nouveau succès populaire sous le soleil

C'est sous un très beau soleil que la Grande Rue accueillait la traditionnelle brocante du quartier Centre le dimanche 15 septembre. L'occasion pour les Carriérois de faire de belles affaires et de trouver la perle rare mais également de profiter de cette manifestation incontournable pour discuter, échanger et se retrouver au sein de la famille carriéroise.



Delma Lormeteau : une centenaire à Carrières-sous-Poissy !



Nouvelle Carriéroise depuis quelques semaines et résidente de la Maison de retraite « Les Lilas », Delma Lormeteau a reçu, le dimanche 22 septembre, la visite du Maire de Carrières-sous-Poissy, Christophe Delrieu et du Maire de Poissy, Karl Olive, à l'occasion de son 100^e anniversaire. Ses

souvenirs les plus marquants furent la guerre (moments de souffrance) et la naissance de tous ses enfants (temps heureux). « *Aimez-vous les uns les autres et ayez beaucoup de tolérance* » conseille la désormais centenaire aux jeunes générations. D'origine italienne, Delma Lormeteau est arrivée à Poissy à l'âge de 6 ans et a toujours habité dans la région. L'équipe d'animation lui avait préparé un joli temps festif partagé avec sa famille venue pour l'occasion. Francine Lizambard, Maire adjointe déléguée aux Seniors, s'est associée au Maire pour lui souhaiter, au nom de tous les Carriérois, un bon anniversaire et une longue vie emplie de bonheur !

Une capsule temporelle comme projet estival des jeunes de l'ALP

Le 30 août dernier, alors que les vacances d'été touchaient à leur fin, les enfants de l'Accueil de Loisirs Primaire Yannick-Noah ont partagé un beau moment avec leurs animateurs en enterrant symboliquement à l'entrée du centre situé Rue des Fleurs une capsule temporelle. Réalisée durant l'été, cette capsule a été décorée par les jeunes et remplie d'objets qui leur étaient chers. Rendez-vous dans dix ans pour la déterrer et tous se retrouver !



Marché Saint-Exupéry : retrouvez vos commerçants chaque vendredi

Depuis le 20 septembre, un nouveau marché s'est installé Place Saint-Exupéry. L'occasion pour la Ville de renouer avec un véritable marché de proximité, des produits locaux et des forains qui permettent de recréer du lien social avec et entre les habitants. « *L'organisation du marché a été complètement revue grâce notamment aux travaux de réfection de la place qui se sont déroulés au printemps dernier* » explique le Maire, Christophe Delrieu. « *Ces travaux ont permis d'intégrer des éléments indispensables à l'accueil*

de commerçants tels que l'installation d'un système d'évacuation des eaux et de bornes électriques spécifiques. Nous avons également souhaité enrichir ce nouveau marché en installant deux terrasses éphémères pour se désaltérer et se restaurer et ainsi créer des espaces de convivialité ». Le marché Saint-Exupéry accueillera jusqu'à une vingtaine de commerçants ainsi que des animations pour tous.

Infos+ : De 15h à 20h chaque vendredi Place Saint-Exupéry

Commerce : un opticien s'installe Avenue de l'Europe



Ouvert depuis la mi-septembre votre magasin « Optique Carrières-sous-Poissy » vous accueille au 561, avenue de l'Europe et vous offre toute sa compétence professionnelle. Très demandé par les Carriérois qui devaient jusqu'ici traverser la Seine pour bénéficier de ce type de service, votre nouvel opticien vous offre un examen de vue et votre 2^e paire à partir de 1€. Retrouvez toutes les offres et conditions en magasin.

Infos+ :

« Optique Carrières-sous-Poissy »
561, avenue de l'Europe
01 39 72 22 28 – optique-csp@orange.fr
Ouvert le lundi de 14h30 à 19h, du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h et le vendredi de 9h30 à 12h30 et de 15h à 19h



AGENDA

Ne manquez pas les prochains événements à Carrières-sous-Poissy

Samedi 26 octobre

« J'peux pas, j'ai Vanderlab » : un atelier parents-enfants

Rendez-vous mensuels incontournables du faire-ensemble, ouverts à tous, ces ateliers portent autant les enjeux du lien familial que du faire soi-même et des usages créatifs et des outils numériques du Fablab. La prochaine session portera sur la lutherie électronique ! Les participants seront amenés à fabriquer leur propre mini-synthétiseur, à l'aide de différentes machines-outils, notamment la découpe laser et l'imprimante 3D. Ainsi, vous découvrirez les possibilités qu'offre le Fablab !

De 14h à 18h au Château Éphémère

2, chemin des Grandes Terres

Sur inscription

Infos+ : 01 39 79 29 93 ou

vanderlab@chateauephemere.org

Samedi 2 novembre

Repair Café

Réparer ensemble les objets abîmés ou cassés.

Espace Louis-Armand de 10h à 17h30

Infos+ : 06 68 27 61 45

asaeecc@gmail.com

Lundi 11 novembre

Célébrations de l'Armistice du 11 novembre 1918

Les citoyens sont conviés à célébrer le 101^e anniversaire de la fin de la Première Guerre Mondiale.

À 10h à l'Hôtel de Ville

1, Place Saint-Blaise

Infos+ : Service Vie Associative

au 01 39 22 36 00

Samedi 16 novembre

Soirée Cabaret « Voyage, voyage »

La Ville de Carrières-sous-Poissy vous propose de participer à une soirée conviviale et festive sur le thème des cultures du monde.

À 19h à l'Espace Louis-Armand

142, rue Louis-Armand – Tarif : 20€

(dans la limite des places disponibles)

Infos+ : Service Culture au 01 39 22 36 00

Mercredi 20 novembre

Soirée des droits de l'enfant



CIDE30^{ANS}

CONVENTION INTERNATIONALE
DES DROITS DE L'ENFANT

unicef | pour chaque enfant

À l'occasion des 30 ans de la Convention des droits de l'Enfant adoptée par l'ONU, la Ville de Carrières-sous-Poissy se mobilise lors d'une journée dédiée.

Uniquement sur invitation.

Programme détaillé à venir

Jeudi 28 novembre

Hommage au Maréchal Leclerc

Venez rendre hommage à l'une des grandes figures françaises du XX^e siècle.

À 12h à la Clairière de la Paix

Rue des Frères Tissier

Infos+ : Service Vie Associative

au 01 39 22 36 00

Jeudi 5 décembre

Hommage aux morts pour la France en Afrique du Nord

La Ville de Carrières-sous-Poissy convie tous les citoyens à participer à cette cérémonie du souvenir.

À 11h30 au Cimetière de l'Arpent du

Prieur – Avenue de l'Hautil

Accès libre

Infos+ : Service Vie Associative

au 01 39 22 36 00

**Du jeudi 5 au
samedi 7 décembre**

Téléthon 2019

Trois jours de mobilisation exceptionnelle des services municipaux, des écoles, des citoyens et des élus de Carrières-sous-Poissy pour soutenir l'AFM et dire non à la maladie !

Programme détaillé à venir

Infos+ : Service Vie Associative

au 01 39 22 36 00

Samedi 14 décembre

Marché de Noël de Carrières-sous-Poissy



Saucissons, vins et crémants d'Alsace, scrapbooking, bijoux, miel, traiteur, pâtisseries, food-truck, accessoires et vêtements enfants, savons, calendriers de l'Avent, confiture, compositions florales, bougies parfumées... de nombreux stands seront accessibles au Complexe sportif Alsace. Des animations pour enfants, un spectacle pyrotechnique, des lectures de contes, une distribution de vin et chocolat chauds sont également prévus. Un invité surprise fera même son apparition...

À partir de 10h (spectacle à 17h30)
au Complexe sportif Alsace

1, avenue Pierre-de-Coubertin – Entrée libre
Infos+ : Service Culture au 01 39 22 36 00

Jeudi 19 décembre

Concert de Noël de l'École de Musique

Les professeurs et élèves de l'École municipale de Musique vous invitent au traditionnel concert de Noël, pour une évasion musicale juste avant les fêtes.

À 20h à l'Espace Louis-Armand

142, rue Louis-Armand – Entrée libre

Infos+ : École de Musique

au 01 34 01 19 30

Tribunes libres

« Les tribunes de cet espace sont publiées sous la seule responsabilité de leurs auteurs. Elles peuvent contenir des propos mensongers, des insultes et des éléments erronés.

Aussi, nous vous invitons à prendre le recul nécessaire à la lecture de ces écrits. »

Christophe DELRIEU
Maire
Directeur de la publication
Carrières&VOUS

Bien vivre à Carrières

Carrières: une ville mal gérée depuis trop d'années !

Avec une fiscalité parmi les plus élevées des Yvelines et des taux de près de 50% supérieurs à des villes équivalentes, Carrières a accumulé depuis trop d'années la mauvaise gestion et les dépenses inutiles.

Achat de statue, rénovation à grands frais de l'hôtel de ville, excès de pouvoirs du Maire faisant flamber les frais juridiques, ou encore acceptation du protocole financier de la communauté urbaine... Les choix de l'équipe sortante sont directement responsables de l'explosion des impôts locaux.

Le mandat de Christophe Delrieu aura été rythmé par l'augmentation des taux, la suppression de l'abattement de 15% et de l'exonération de taxe foncière pour les nouveaux arrivants, ou encore par la création d'un nouvel impôt intercommunal. Cette pression fiscale exorbitante devrait à minima nous assurer un haut niveau de services municipaux, ce qui n'est malheureusement pas le cas, comme en atteste l'état déplorable de nos écoles, le manque d'infrastructures sportives et la pénurie de places en crèche.

La priorité doit être à la diminution des impôts et cette exigence ne peut passer que par le retour du bon sens dans la gestion de notre ville.

Anthony Effroy - 06 43 10 63 38
bienvivre.csp@gmail.com - www.bienvivrecsp.com

Les Carriérois d'Abord !

Une rentrée budgétaire attentive

Nous souhaitons une très bonne rentrée aux écoliers, aux associations et aux nouveaux commerçants qui vont dynamiser le tissu économique.

Nous sommes conscients que les impôts ont terni la rentrée !! Même si les investissements sont nécessaires, la méthode de gestion de l'équipe So Carrières n'y est pas.

Une planification de projets fantasmés et non prioritaires, bousculée par l'agenda politique : rénovation globale de la mairie à plus 2 millions€, deux Assos Park à 3 millions€, après quatre ans d'attente, un tennis center à 5 millions€... En bref la folie des grandeurs engendrant une pression fiscale supplémentaire. Mais rien de prévu pour la jeunesse (deux maisons de la jeunesse fantômes), le développement économique de la ville, l'emploi, la santé et encore moins sur la déchetterie à ciel ouvert. La situation économique du pays ne nous garantit en rien des futurs financements de nos institutions (Département ou Région) et ceux-ci ne couvriront jamais toutes les dépenses. Qui va payer l'addition de 320 millions€ d'investissement sur 10 ans ?

Nous vous confirmons notre détermination à défendre et justifier chaque euro engagé et ainsi éviter la gabegie de Monsieur le Maire.

Les Carriérois d'abord ! : lescarrieroisdabord@gmail.com

Agir en commun pour Carrières notre ville, notre avenir

Une idée pour Carrières ?

Chères Carriéroises, Chers Carriérois,
Les prochaines élections municipales sont organisées les 15 et 22 mars 2020. Les Carriéroises et les Carriérois devront faire un choix sur la base d'un nouveau projet.

Nous vous proposons dès maintenant d'écrire les pages de ce projet pour Carrières-sous-Poissy.

Chaque jour, vous parlez propreté, sécurité, circulation, emploi, protection de notre environnement, accès au logement, éducation... Sur tous ces sujets nous avons besoin de vos idées car nous devons retrouver la fierté et le plaisir de vivre à Carrières. Notre objectif : faire participer les citoyens aux décisions qui les concernent en s'appuyant sur l'inventivité et l'initiative de toutes et de tous. Notre méthode : un dialogue continu avec chacune et chacun d'entre vous. Carrières, notre passion commune, sera ce que nous déciderons d'en faire. Participez à la relève démocratique dont notre ville a tant besoin et déposez votre contribution sur <http://agirpourcarrieres.fr/projet-2020> Soyez assurés de notre entier dévouement et de notre investissement sans faille à vous servir.

Eddie AIT, Philippe BARRON, Philippe CORBIER, Laurent LANYI,
Naïma MAZOUZI, Françoise MERY, Catherine NJOK-BATHA
(www.agirpourcarrieres.fr - 06 98 45 79 12 - contact@agirpourcarrieres.fr)

ÉTAT CIVIL

NAISSANCES

Arthuro VOUKENG (05/06/2019)
Gabriel LUBOYA TAMBWE (31/05/2019)
Ilyana DJEBLI (11/06/2019)
Adam BOUMAARAF (10/06/2019)
Kassim BOUABDALLAH (06/06/2019)
Naïl IDRISSE (19/06/2019)
Éden VÉRON (16/06/2019)
Ethan WARESHALLEE (19/06/2019)
Mahamadou DRAMÉ (17/06/2019)
Mamadou TOUNKARA (29/05/2019)
Martin PASCAL (12/06/2019)
Elise MIESCHBERGER (26/06/2019)
Keyden SAINTE-CATHERINE (25/06/2019)
Théa RADOTINA (21/06/2019)
Raphaël GOBET (25/06/2019)
Ismaël MENNAÏ ALTINBOGA (26/06/2019)
Jahd PEREIRA (18/06/2019)
Sadan CHAHMI (29/06/2019)
Louison SYLVAIN (29/06/2019)
Tom HAFFNER (03/07/2019)
Sarah ABADA (02/07/2019)
Naël MNID (07/07/2019)

Emma LAHMAR (06/07/2019)
Léo VIGNERON (11/07/2019)
Inaya TANANE (10/07/2019)
Timothé LETOURNEUX (20/07/2019)
Naël BARBIER (18/07/2019)
Loïs PERIAULT (19/07/2019)
Abraham ZIEPOP (25/07/2019)
Mylhan DUNYACH (30/07/2019)
Weronika MAGIERA (01/08/2019)
Moustapha DIABY (03/08/2019)
Safwan EL KHATTABI (05/08/2019)
Naël BANCE NIVAN (12/08/2019)
Émeline HÉRON (20/08/2019)
Romy LEFEUVRE (17/08/2019)
Lilio BERNADOU (14/08/2019)
Giulian BERNADOU (14/08/2019)
Ewen BRIDARD (15/08/2019)
Nour AMZAL (10/08/2019)
Maysam MOULAY BOUCHTA
KHAMMAR (08/08/2019)
Maxe LEJEUNE LÉBOULEUR (26/08/2019)
Romane HENRY COLAS (25/08/2019)
Marie-Claire BASSE (30/08/2019)
Marceau ROCHE (02/09/2019)
Safiya AKHMOUCH (09/09/2019)
Israe SBIK (09/09/2019)



Louis DUSSAUGEY (11/09/2019)
Markus LUGIERY (14/09/2019)
Lanna LE RICHE (12/09/2019)
Joanna MILROY TISSOATH (29/08/2019)
Rafael ROUGIER (09/09/2019)
Souhayb AYAR (11/09/2019)
Maïwenn DORDET BOURLIER (10/09/2019)
Malo BARONE (13/09/2019)
Élise TODARO (16/09/2019)
César COURROUX (14/09/2019)

MARIAGES

Mouloud MAKOUR et
Chafea TIZIZOUA (15/06/2019)
Karam EL BOUSTANY et
Samira ZENZAN (15/06/2019)
Sofia LAOUQAB et
Lyna RAHHALI (15/06/2019)
Clément DA SILVA et
Caroline REBBERT (22/06/2019)
Djamel SEGHIRI et
Sabrina CABRALES (22/06/2019)
Ibrahima DIALLO et
Fatoumata DIALLO (22/06/2019)
Samir AATILLAH et
Khadija HOSSNI (28/06/2019)
Noor CHAOUCH et
Sandra BILIC (29/06/2019)

Jean-Paul PINTO et
Khadija MARHFOUR (29/06/2019)
Caroline HCOLLET et
Américo FERREIRA (29/06/2019)
Jibril CHERIFI et
Ahlame KOBBA (06/07/2019)
Benjamin HILAIRE et Stéphanie
BARDON- GRAMOND (13/07/2019)
Ulrich IPOUKA IPOUKA et Davence
EYHA' A OWONOH (19/07/2019)
Nicolas HELIN et
Caroline FOUR (20/07/2019)
Nicolas NOBLET et
Mélanie GOUEDARD (10/08/2019)
Stéphane LE GOFF et
Kael MAKOSSO (17/08/2019)
Erold AURILUS et
Dionette PHILEAS (17/08/2019)

.NGONDO DIAMPASI
et Nana MAVINGA MWILA
(24/08/2019)
Caroline LEMAIRE et
Audrez MARCOURT (31/08/2019)
Allemakujah NYASAMOAHENE et
Jamade YOUSOUF (05/09/2019)
.MAMBOTE MANZA et
.MBELU KAZADI KABUYA (07/09/2019)
Abdoulaye DIOMBANA et
Djenaba YATERA (14/09/2019)
Hossein BRAHIM et
Aziza BELAOUZ (14/09/2019)
Yêhgnan OUATTARA et
Oumou SANGHO (14/09/2019)
Aféda OUJDID et
Karim BAKLI (20/09/2019)

DÉCÈS

Marie BORDEL
née GICQUEL (19/06/2019)
Robert RENAUD (17/06/2019)
Michel BLOCH (02/07/2019)
Olga MASIA
née FERNANDEZ (09/07/2019)
Yvonne TRÉHEUX
née LEBLANC (13/07/2019)
Manuel DE OLIVAL ESPERANÇO
(18/07/2019)

Nils FERNANDEZ RONNINGEN
(20/07/2019)
Martial MITACEK (28/07/2019)
Alain COUDER (01/08/2019)
Guy LAVERGNE (18/08/2019)
Maria BLANCO GUZMAN
née FERNANDEZ CAGIDE (10/08/2019)
Marguerite MAINGAUD
née CHEVREY (22/08/2019)
.MUANZA ANDEL (17/08/2019)

Juliane FEVEZ
née RAKOTOMALALA (25/08/2019)
Jean DAUVERT (21/08/2019)
Lucienne DRIANCOURT
née BENOIT (04/09/2019)
Odette BIGUAIT
née MENAUGE (07/09/2019)
Anne-Marie KHENAF
née LAGARD (09/09/2019)
Cherif ABADA (20/09/2019)

DÎNER SPECTACLE



Voyage Voyage

Samedi 16 novembre à 19h

Espace Louis-Armand - 142, rue Louis-Armand

Tarif : 20 € / Réservations au Service culture

Hôtel de Ville - 1, Place Saint-Blaise - Infos+ : 01 39 22 36 00

